

manual

Air purifier

Item no: 40440

EN

DK

NO

SV

ENGLISH

Overview	4
How the air purifier works	5
Using the air purifier	6
Cleaning the air purifier	7

DANSK

Sikkerhedsanvisning	8
Sådan fungerer luftrenseren	9
Sådan bruges luftrenseren	10
Sådan rengøres luftrenseren	11

NORSK

Sikkerhedsanvisning	12
Slik fungerer luftreneren	13
Å bruke luftreneren	14
Rengjøring	15

SVENSKA

Översikt	16
Så här fungerar luftrenaren	17
Att använda luftrenaren	18
Att rengöra luftrenaren	19

Overview



- 1** Casing
- 2** Protective grating and air exhaust
- 3** Ion indicator (green)
- 4** On/Off indicator (green)
- 5** Low effect indicator (red)
- 6** Power adapter connector
- 7** Mode selector

Specifications

Power supply	12 - 16 V
Power consumption	< 5 W
Number of anions	> 5 x 10 ⁵ / cm ³
Ozone creation	< 0,05 ppm
Room capacity	12 m ²
Size	205 x 125 x 70 mm
Weight	750 g

How the air purifier works

The 16 electrodes inside the air purifier let out an electron stream that releases negative ions and active oxygen. This technology can quickly eliminate a large number of bacteria and dust mites while neutralising or reducing gases and smoke smell. The air purifier doesn't have a fan, but the ionic breeze still circulates the air.

The static collection plate catches dust, pollen, mould, dust mites, allergens and other airborne particles. You can see this residue on the collection plate after about ten days of use.

Airborne particles are also drawn to each other, and when they do so they become heavy and fall down. You can clean up these particles during the cleaning process.

- Tip: Use a HEPA filter with your vacuum cleaner to keep the particles inside the bag.

Smell

The air purifier produces small amounts of ozone. Ozone has a very characteristic metallic smell that is reminiscent of chlorine (like the smell after thunder or the smell from laser printers or photocopiers). You can smell the ozone long before it reaches the 0.1 ppm safety limit.

The air purifier never emits more than 0.05 ppm. Despite these levels being below the safety limit, you should never stay within 50 cm from the air purifier for longer periods of time.

If the smell of ozone causes you discomfort, please stay at least 50 cm from the air purifier. Place the ioniser in a place with good air circulation, so that the smell doesn't disturb you.

Please note:

- Don't place the air purifier near flammable gases or explosive materials.
- Don't disassemble the air purifier or try to repair it yourself. Electrostatic Discharges (ESD) and incorrect use can damage the components.
- Don't insert any metal objects into the air purifier, as there is a risk of an electric shock.
- If the smell of ozone causes you discomfort, please stay at least 50 centimetres from the air purifier. Place the ioniser in a place with good air circulation, where the smell doesn't disturb you.

How to use the air purifier

Placement

The combination of active oxygen and negative ions create a molecular mass that's heavier than air. Therefore, you should place the air purifier about two metres above the ground. There is no fan inside the air purifier, it is therefore more efficient when it's placed near the room's existing ventilation or fans. Don't choose a place where the air leaves the room.

Place the air purifier indoors on a flat surface or hang it on the wall using the two rear holes. Don't let any objects obstruct the air circulation.

When placing the air purifier in a vehicle, make sure you prevent injuries by attaching it securely. Use, for example, self-adhesive touch fasteners.

Two working modes

It is recommended that the air purifier should be allowed to run all the time in large rooms or in rooms where the air is heavily polluted. This mode is called "Hi".

For smaller rooms, use the "Lo" mode. The Air Purifier will turn on and off according to a built-in timer.

An external timer (sold separately) can be connected between the outlet and the AC adapter to control the rhythm.

You can change the working mode at any time.

Use

1. Connect the AC adapter for indoor use, or use the 12 volt plug for use in a vehicle.
2. The Air Purifier starts up automatically.
3. The air purifier can run in two different modes.
 - Choose "Hi" for high effect.
 - Choose "Lo" for low effect.
4. Remove the power adapter from the wall socket to turn off the Air Purifier.

Cleaning the air purifier

The air purifier should be cleaned once a month. If you can hear sounds or crackling noises from the air purifier it has become dirty, and should be cleaned immediately. However, please be aware that areas with high humidity can result in static noises from a cleaned air purifier.

1. Make sure the air purifier has been turned off and that the power plug has been disconnected.
2. Clean the air purifier's exterior with a soft cloth.
3. Use a vacuum cleaner to clean the protective grating and the exhaust.

Note: Read the cleaning detergent's label carefully so that you don't use flammable materials that can combust when you use the air purifier.

Øversigt



- 1** Hylster
- 2** Beskyttelsesgitter og luftaftræk
- 3** Indikator ioner (grøn)
- 4** Indikator til/fra (grøn)
- 5** Lo-tilstandsindikator (rød)
- 6** Tilslutning til netadapter
- 7** Valg af driftstilstand

Specifikationer

Strømforsyning	12 - 16 V
Strømfbrug	maks. 5 W
Mængde anioner	$> 5 \times 10^5 / \text{cm}^3$
Ozondannelse	$< 0,05 \text{ ppm}$
Rumkapacitet	12 m ²
Størrelse	205 x 125 x 70 mm
Vægt	750 g

Sådan fungerer luftrenseren

De 16 elektroder inden i luftrenseren afgiver en elektronstrøm, som frigør negative ioner og aktiv syre. Denne teknik kan udrydde store mængder bakterier og mider på ganske kort tid og neutraliserer eller mindsker samtidig gasser og røglugt. Denne ioniske brise sørger for, at luften er i bevægelse, selvom luftrenseren ikke har nogen ventilator.

Den statiske opsamler opfanger støv, pollen, mug, mider, allergener og andet, der findes i luften. Efter ca. ti dages brug er det muligt at se rester fra disse ting på opsamlerens overflade.

Samtidig trækkes luftbårne partikler mod hinanden, hvorefter de bliver for tunge og falder ned. Disse partikler tages der hånd om med den almindelige rengøring.

- Tip: Brug et HEPA-filter til støvsugeren for at undgå, at opsugede partikler blæser ud igen.

Duft

Luftrenseren producerer ozon i små mængder. Ozon har en meget karakteristisk duft, som kan beskrives som metallisk og klorlignende (den duft, som opstår efter torden, men som også forekommer i forbindelse med udskrivning fra printere og kopimaskiner). Man kan mærke ozonets duft længe inden, den nærmer sig grænseværdien på 0,1 ppm.

Luftrenseren holder sig under 0,05 ppm. Selvom det er under grænseværdien, bør man ikke opholde sig inden for 0,5 meter fra luftrenseren i længere tid.

Hvis du er ekstra følsom over for ozonduften, anbefales det, at du holder dig på mindst en halv meters afstand fra luftrenseren. Placer ionisatoren et sted, hvor luften cirkulerer, og duften ikke generer.

Bemærk!

- Luftrenseren må ikke placeres, hvor der forekommer brandfarlige gasser eller højeksplosive stoffer.
- Luftrenseren må ikke forsøges demonteres eller repareres ved egen hjælp. ESD (elektrostatisk udladning) og fejlagtig håndtering kan skade komponenterne.
- Metal må ikke føres ind i luftrenseren – der er risiko for elektrisk stød.
- Hvis du er ekstra følsom over for ozonduften, anbefales det, at du holder dig på mindst en halv meters afstand fra luftrenseren. Placer ionisatoren et sted, hvor luften cirkulerer, og duften ikke generer.

Sådan bruges luftrenseren

Placering

Kombinationen af aktiv syre og negative ioner skaber en molekylemasse, som er tungere end luften. Det er derfor en god ide at placere luftrenseren cirka to meter over gulvhøjde. Luftrenseren har ikke en ventilator, og det er derfor en fordel at placere den i nærheden af rummets eksisterende ventilation. Undgå at vælge en placering, hvor luften ryger ud af rummet.

Placer luftrenseren indendørs på en plan overflade, eller hæng den op på væggen ved hjælp af de to huller i bunden. Ingen genstande bør hindre luftcirkulationen.

Ved placering i køretøjer er det vigtigt at sætte luftrenseren ordentlig fast for at undgå skader. Brug f.eks. selvhæftende velcro.

To driftstilstande

Hvis rummet er stort/eller luften er meget forurenede, anbefales det, at luftrenseren kører konstant. Denne tilstand kaldes "Hi".

Hvis rummet er lidt mindre, anbefales "Lo"-tilstanden.

En ekstern timer (sælges separat) kan tilkobles mellem stikkontakten og netadapteren for at kontrollere rytmen.

Det er muligt at skifte driftstilstand når som helst.

Anvendelse

1. Tilslut netadapteren, hvis luftrenseren skal bruges indendørs, eller tilslut 12 V-stikket, hvis luftrenseren skal bruges i et køretøj.
2. Luftrenseren starter automatisk.
3. Luftrenseren kan bruges i to forskellige tilstande.
 - Vælg "Hi" for høj effekt.
 - Vælg "Lo" for lav effekt.
4. Træk netadapteren for at slukke luftrenseren.

Sådan rengøres luftrenseren

Luftrenseren bør som regel rengøres en gang om måneden. Hvis den ikke virker og/eller knitrer, er luftrenseren beskidt og bør rengøres snarest. Husk, at høj luftfugtighed kan medføre, at lyd fra statisk elektricitet kan høres også fra en rengjort luftrenser.

1. Sørg for, at luftrenseren er slukket, og at stikket er trukket ud.
2. Luftrenserens yderside kan rengøres med en blød klud.
3. Brug en støvsuger for at rengøre beskyttelsesgitteret og luftaftrækeren.

OBS! Kontrollér rengøringsmidlets emballage grundigt, så du ikke bruger brandfarlige stoffer, som bagefter kan blive antændt af luftrenseren.

Oversikt



- 1** Chassis
- 2** Gitter og avkast
- 3** Indikator ioner (grøn)
- 4** Indikator av/på (grøn)
- 5** Lo-nivåindikator (rød)
- 6** Tilkobling av strømadapter
- 7** Nivåvelger

Spesifikasjoner

Strømforsyning	12 - 16 V
Strømforbruk	maks. 5 W
Anionmengde	$> 5 \times 10^5 / \text{cm}^3$
Ozondannelse	$< 0,05 \text{ ppm}$
Romkapasitet	12 m ²
Størrelse	205 x 125 x 70 mm
Vekt	750 g

Slik fungerer luftreneren

De 16 elektrodene i luftreneren avgir en elektrostrøm som frigjør negative ioner og aktivt oksygen. Denne teknikken kan fjerne store mengder bakterier og midd på veldig kort tid og nøytraliserer eller minsker samtidig gasser og røyklukt. Den ioniske luftstrømmen sørger for at luften beveger seg selv om luftreneren ikke har noen vifte.

Den statiske oppsamleren fanger opp støv, pollen, mugg, midd, allergener og annet som fins i luften. Etter ca. 10 dagers bruk kan man se rester av dette på oppsamlerens overflater.

Samtidig dras luftbårne partikler mot hverandre slik at de blir for tunge og faller. Disse partiklene fjernes med vanlig rengjøring.

- Tips: Bruk et HEPA-filter til støvsugeren for å hindre att de oppsugde partiklene blåses ut igjen.

Lukt

Luftreneren produserer ozon i små mengder. Ozon har en veldig karakteristisk lukt som kan beskrives som metallisk og klorlignende (den lukten som oppstår etter tordenvær, men også er vanlig i forbindelse med utskrift fra laserskriver eller kopimaskiner). Man kan kjenne ozonets lukt lenge før den nærmer seg grenseverdien på 0,1 ppm.

Luftreneren holder seg under 0,05 ppm. Selv om det er under grenseverdien, bør man ikke oppholde seg nærmere enn 0,5 meter fra luftreneren i lengre tid.

Hvis du er ekstra følsom for ozonlukten, anbefales det at du oppholder deg på minst en halv meters avstand fra luftreneren. Sett ionisatoren der luften sirkulerer godt og der lukten ikke forstyrres.

Merk:

- Ikke plasser luftreneren i områder hvor det forekommer brannfarlige gasser eller høyeksplosive emner.
- Ikke demontere eller forsøke å reparere luftreneren selv. ESD (elektrostatisk utladning) og feil håndtering kan skade komponentene.
- Ikke stikk metalldele inn i luftreneren - det finnes risiko for elektrisk støt.
- Hvis du er ekstra følsom for ozonlukten, anbefales det at du oppholder deg på minst en halv meters avstand fra luftreneren. Sett ionisatoren der luften sirkulerer godt og der lukten ikke forstyrres.

Å bruke luftreneren

Plassering

Kombinasjonen av aktivt oksygen og negative ioner spaker en molekylmasse som er tyngre enn luften. Derfor er det en god idé å plassere luftreneren ca. 2 meter over gulvet. Luftreneren har ingen egen vifte og bør derfor plasseres i nærheten av rommets eksisterende ventilasjon eller vifter. Tenk på å ikke velge en plass der luften forlater rommet.

Plasser luftreneren innendørs på et jevnt underlag eller heng den opp på veggen ved hjelp av de to hullene på undersiden. Ingen andre elementer bør hindre luftsirkulasjonen.

Ved plassering i kjøretøy er det viktig å feste luftreneren skikkelig slik at man unngår skader. Bruk f.eks. selvheftende borrelås.

To nivåer

Hvis rommet er stort og/eller luften er veldig forurenset, anbefales det at luftreneren arbeider hele tiden. Dette nivået kalles "Hi".

Hvis rommet er mindre, anbefales "Lo".

En ytre timer (selges separat) kan kobles mellom stikkkontakten og strømadapteren for å kontrollere rytmen.

Du kan endre nivå når som helst.

Bruk

1. Koble strømadapteren på hvis luftreneren skal brukes innendørs, eller koble på 12 V-kontakten hvis den skal brukes i et kjøretøy.
2. Luftreneren starter automatisk.
3. Luftreneren kan brukes i to nivåer.
 - Velg "Hi" for høy effekt.
 - Velg "Lo" for lav effekt.
4. Trekk ut strømadapteren for å stenge av luftreneren.

Rengjøring

Som regel bør luftreneren rengjøres én gang i måneden. Hvis den låter og/eller spraker, er den skitten og må rengjøres snarest. Tenk på at høy luftfuktighet kan medføre at lyd fra statisk elektrisitet kan høres selv fra en ren enhet.

1. Sørg for at luftreneren er avstengt og at støpslet er trukket ut.
2. Luftrenerens utside kan rengjøres med en myk klut.
3. Bruk en støvsuger for at rengjøre gitter og avkast.

OBS: Kontrollere rengjøringsmiddelets forpakning nøye slik at du ikke bruker brannfarlige emner som kan antennes av luftreneren.

Översikt



- 1** Hölje
- 2** Skyddsgaller och luftutblås
- 3** Indikator joner (grön)
- 4** Indikator av/på (grön)
- 5** Indikator låg spänning (röd)
- 6** Anslutning för nätadapter
- 7** Val av arbetsläge

Specifikationer

Strömförsörjning	12 - 16 V
Strömförbrukning	< 5 W
Mängd anjoner	> 5x10 ⁵ / cm ³
Ozonbildning	< 0,05 ppm
Rumskapacitet	12 m ²
Storlek	205 x 125 x 70 mm
Vikt	750 g

Så här fungerar luftrenaren

De 16 elektroderna inuti luftrengöraren avger en elektronström som frigör negativa joner och aktivt syre. Tekniken kan utrota stora mängder bakterier och kvalster på mycket kort tid och neutraliserar eller minskar samtidigt gaser och röklukt. Denna joniska bris ser till att luften rör på sig trots att luftrengöraren inte har någon fläkt.

Den statiska uppsamlaren fångar upp damm, pollen, mögel, kvalster, allergener och annat som finns i luften. Efter ungefär tio dagars användning går det att se rester från detta på uppsamlarens ytor. Samtidigt dras luftburna partiklar mot varandra, varpå de blir för tunga och faller. Dessa partiklar tas om hand med den vanliga städningen.

- Tips: Använd ett HEPA-filter till dammsugaren för att förhindra att uppsugna partiklar blåser ut igen.

Doft

Luftrenaren producerar ozon i små mängder. Ozon har en mycket karaktäristisk doft som kan beskrivas som metallisk och klorliknande (den doft som uppstår efter åska men även vanligt förekommande i samband med utskrift från laserskrivare och kopiatorer). Man känner ozonets doft långt innan det närmar sig gränsvärdet på 0,1 ppm.

Luftrenaren håller sig under 0,05 ppm. Även om det är under gränsvärdet bör man inte vistas inom 0,5 meter från luftrenaren under någon längre tid.

Om du är extra känslig för ozondoften rekommenderas att du håller dig på minst en halv meters avstånd från luftrengöraren. Placera jonisatorn där luften cirkulerar väl och där doften inte stör.

Notera:

- Placera inte luftrenaren där det förekommar brandfarliga gaser eller högexplosiva ämnen.
- Ta inte isär och försök inte att reparera luftrenaren själv. ESD (elektrostatisk urladdning) och felaktig hantering kan skada komponenterna.
- För inte in någon typ av metall i luftrenaren – det finns risk för elektrisk chock.
- Om du är extra känslig för ozondoften rekommenderas att du håller dig på minst en halv meters avstånd från luftrengöraren. Placera jonisatorn där luften cirkulerar väl och där doften inte stör.

Att använda luftrenaren

Placering

Kombinationen av aktivt syre och negativa joner skapar en molekylmassa som är tyngre än luften. Därför är det en god idé att placera luftrenaren cirka två meter ovan golvet. Luftrenaren saknar en egen fläkt och drar därför nytta av att placeras nära rummets befintliga ventilation eller fläktar. Tänk på att inte välja en plats där luften lämnar rummet.

Placera luftrenaren inomhus på en plan yta eller häng upp den på väggen med hjälp av de två hålen på undersidan. Inga andra föremål bör hindra luftcirkulationen.

Vid placering i fordon är det viktigt att sätta fast luftrenaren ordentligt för att undvika skador. Använd till exempel självhäftande kardborreband.

Två arbetslägen

Om rummet är stort och/eller luften är mycket förorenad rekommenderas att luftrenaren arbetar hela tiden. Detta läge kallas "Hi" (hög effekt).

Om rummet är lite mindre rekommenderas "Lo"-läget (låg effekt). I detta läge arbetar luftrenaren i intervaller genom en inbyggd timer. På så sätt blir luftrenaren mer strömsnål. En yttre timer (säljs separat) kan kopplas in mellan eluttaget och nätadaptern för att kontrollera rytmen.

Det går bra att byta arbetsläge när som helst.

Användning

1. Anslut nätadaptern om luftrenaren ska användas inomhus eller anslut 12 V-kontakten om luftrenaren ska användas i ett fordon.
2. Luftrenaren startar automatiskt.
3. Luftrenaren kan användas i två olika lägen:
 - Tryck in "val av arbetsläge" (hög effekt).
 - Tryck ut "val av arbetsläge" (låg effekt).
4. Drag ut nätadaptern ur vägguttaget för att stänga av luftrenaren.

Att rengöra luftrenaren

Som regel bör luftrenaren rengöras en gång i månaden. Om den låter och/eller sprakar är luftrenaren smutsig och bör rengöras snarast. Tänk på att hög luftfuktighet kan medföra att ljud från statisk elektricitet kan höras även från en rengjord luftrengörare.

1. Se till att luftrenaren är avstängd och att kontakten är urdragen.
2. Luftrenarens utsida kan rengöras med en mjuk trasa.
3. Använd en dammsugare för att rengöra skyddsgallret och luftutblåset.

OBS: Kontrollera rengöringsmedlets förpackning mycket noga så att du inte använder några brandfarliga ämnen som sedan kan antändas av luftrenaren.

2014-12-09

